



Mayor James "Jim" Darling
Mayor Pro Tem/Commissioner Veronica Whitacre
Commissioner Javier Villalobos
Commissioner Joaquin J. Zamora



Commissioner J. Omar Quintanilla
Commissioner Tania Ramirez
Commissioner Victor "Seby" Haddad
City Manager Roel "Roy" Rodriguez, P.E.

**NOTICE OF SPECIAL MEETING TO BE HELD BY THE
MCALLEN BOARD OF COMMISSIONERS
MONDAY, MAY 10, 2021 – 1:00 PM
MCALLEN CITY HALL
CITY COMMISSION CHAMBERS; 3RD FLOOR
1300 HOUSTON AVENUE
MCALLEN TEXAS, 78501**

AGENDA

<https://zoom.us/j/5087553077?pwd=TjduYjR4U2l3cWU1NjlsZzlsM2hJUT09>

Members of the public that wish to listen to the meeting can log in to the virtual Zoom meeting or dial (346) 248-7799 US (Houston) Meeting ID: 508 755 3077 Passcode: 878576.

"At any time during the course of this meeting, the City Commission may retire to Executive Session under Texas Government Code 551.071(2) to confer with its legal counsel on any subject matter on this agenda in which the duty of the attorney to the City Commission under the Texas Disciplinary Rules of Professional Conduct of the State Bar of Texas clearly conflicts with Chapter 551 of the Texas Government Code. Further, at any time during the course of this meeting, the City Commission may retire to Executive Session to deliberate on any subject slated for discussion at this meeting, as may be permitted under one or more of the exceptions to the Open Meetings Act set forth in Title 5, Subtitle A, Chapter 551, Subchapter D of the Texas Government Code."

CALL TO ORDER

1. Official Canvass of Election Returns for the City's General and Special Election held May 1, 2021. *Convocación oficial de los resultados de la Elección General y Elección Especial de la Ciudad de McAllen que se llevó a cabo el 1 de Mayo del 2021.*
2. Ordinance calling a Runoff Election in the City of McAllen on June 5, 2021.

ADJOURNMENT

IF ANY ACCOMMODATION FOR A DISABILITY IS REQUIRED (OR INTERPRETERS FOR THE DEAF), NOTIFY THE CITY SECRETARY'S DEPARTMENT AT 681-1020 FORTY-EIGHT (48) HOURS PRIOR TO THE MEETING DATE. WITH REGARD TO ANY ITEM, THE BOARD OF COMMISSIONERS MAY TAKE VARIOUS ACTIONS INCLUDING BUT NOT LIMITED TO RESCHEDULING AN ITEM IN ITS ENTIRETY FOR A FUTURE DATE OR TIME.

C E R T I F I C A T I O N

I, the Undersigned Authority, do hereby certify that the attached agenda of the meeting of the McAllen Board of Commissioners is a true and correct copy and that I posted a true and correct copy of said notice on the bulletin board in the Municipal Building, a place convenient and readily accessible to the general public at all times, and said Notice was posted on May 7, 2021 at 1:00 PM and will remain so posted continuously for at least 72 hours preceding the scheduled time of said meeting in accordance with Chapter 551 of the Texas Government Code.

/s/

Perla Lara, TRMC/CMC, CPM
City Secretary



ITEM SUMMARY

BOARD: City Commission

AGENDA ITEM

1.

DATE SUBMITTED

MEETING DATE

5/10/2021

1. Agenda Item: Official Canvass of Election Returns for the City's General and Special Election held May 1, 2021. Convocación oficial de los resultados de la Elección General y Elección Especial de la Ciudad de McAllen que se llevó a cabo el 1 de Mayo del 2021.
2. Party Making Request: Perla Lara
3. Nature of Request:
4. Routing:
Cindy Gonzalez Created -
5. Staff Recommendation:
6. Advisory Board:
7. City Attorney: Approved. IJT
8. Manager's Recommendation: Approve. RR

ORDINANCE NO. 2021 – ____
PUB ORDER NO. 2021 – ____

AN ORDER/ORDINANCE CERTIFYING THE ELECTION RESULTS FOR THE GENERAL ELECTION HELD SATURDAY, MAY 1, 2021 TO ELECT A MAYOR AND THREE (3) COMMISSIONERS TO THE BOARD OF COMMISSIONERS OF McALLEN, TEXAS (DISTRICTS 1, 2 AND 3) AND TO ELECT TWO (2) TRUSTEES TO THE McALLEN PUBLIC UTILITY BOARD, PLACES A AND D (AT-LARGE).

WHEREAS on Saturday, May 1, 2021, a General Election was held in the City of McAllen, Hidalgo County, Texas for the purpose of electing a Mayor and three Commissioners to the Board of Commissioners of McAllen, Texas for Single Member Districts 1, 2 and 3; electing Two Trustees to the McAllen Public Utility Board, Places A and D (at-large).

NOW, THEREFORE, BE IT ORDAINED BY THE BOARD OF COMMISSIONERS OF THE CITY OF McALLEN, TEXAS, AND ORDERED BY THE McALLEN PUBLIC UTILITY BOARD THAT:

SECTION I: After canvassing the returns of said election pursuant to the ordinances of the City of McAllen and pursuant to the applicable provisions of the Texas Election Code, the canvassing board certifies the following are true and correct results, to-wit:

Mayor (At-Large): That **SAHID RASHID** received **1041** votes; **VERONICA VELA WHITACRE** received **2381** votes; **MICHAEL FALLEK** received **2269** votes; **JAVIER VILLALOBOS** received **2610** votes; **OTHAL BRAND JR.** received **1749** votes.

City Commissioner Single Member District Number One (1): That **TIMOTHY (TIM) WILKINS** received **723** votes; **TONY AGUIRRE JR.** received **1188** votes, **LUCIA (LUCY) THOMPSON** received **1004** votes;

City Commissioner Single Member District Number Two (2): That **JOAQUIN “J.J.” ZAMORA** was an unopposed candidate for the election: however, under law such office was required to remain on the ballot and received **1258**; Joaquin “J.J.” Zamora is declared the winner.

City Commissioner Single Member District Number Three (3): That **MARIO REYNA** received **307** votes; **OMAR QUINTANILLA** received **511** votes; **THELMA TAMEZ** received **313** votes;

McAllen Public Utility Board, Trustee Place A: That **CHARLES AMOS** was an unopposed candidate however, under law such office was required to remain on the ballot and received **6827** votes; Charles Amos is declared the winner.

McAllen Public Utility Board, Trustee Place D: That **ERNIE WILLIAMS** was an unopposed candidate however, under law such office was required to remain on the ballot and received **6683** votes; Ernie Williams is declared the winner.

Pursuant to the Charter and Ordinances of the City of McAllen and applicable provisions of the Texas Local Government and Election Code, for offices that no one candidate received a majority of the votes cast, a Run-off Election will be ordered separately, between the two (2) candidates having received the highest number of votes in the General Election; said candidates being:

MAYOR (AT-LARGE): **VERONICA VELA WHITACRE** and **JAVIER VILLALOBOS**

DISTRICT 1: **TONY AGUIRRE JR.** and **LUCIA (LUCY) THOMPSON**

DISTRICT 3: **OMAR QUINTANILLA** and **THELMA TAMEZ,**

Placement on the ballot shall be determined by draw as required by applicable law.

SECTION II: Said election was duly called, notice of said election was given in accordance with the law, and the canvass of the votes cast in said elections and returns thereof, were made in accordance with the law.

SECTION III: Pursuant to the Charter and Ordinances of the City of McAllen and applicable provisions of the Texas Local Government and Election Code, the following persons are declared to have been elected by the voters for the following offices:

City Commissioner – District 2
PUB Trustee Place A
PUB Trustee Place D

Joaquin J.J. Zamora
Charles Amos
Ernie Williams

SECTION IV: The City Secretary of the City of McAllen is hereby authorized and directed to cause the caption of this ordinance to be published in a newspaper having general circulation in McAllen, Texas in accordance with the Code of Ordinances of the City of McAllen, Section 2-56.

SECTION V: The City Secretary of the City of McAllen is hereby directed **not** to publish this ordinance in the Code of Ordinances of the City of McAllen as it is not amendatory thereof.

SECTION VI: If any part or parts of this Ordinance are found to be invalid or unconstitutional by a court having competent jurisdiction, then such invalidity or unconstitutionality shall not affect the remaining parts hereof and such remaining parts shall remain in full force and effect and to that extent this ordinance is considered severable.

CONSIDERED, PASSED and APPROVED this 10th day of May 2021, at a Meeting of the Board of Commissioners and the McAllen Public Utility Board, at which a quorum was present, and which was held in accordance with Chapter 551 of the Texas Government Code.

SIGNED this ____ day of May 2021.

CITY OF MCALLEN, TEXAS

Jim Darling, Mayor

ATTEST:

Perla Lara, TRMC/CMC, CPM
City Secretary

APPROVED AS TO FORM:

Isaac Tawil, City Attorney

McALLEN PUBLIC UTILITY
BOARD OF TRUSTEES

Charles Amos, Chairman

ATTEST:

Nyla Flatau, Board Secretary

APPROVED AS TO FORM:

Isaac Tawil, City Attorney

ORDENANZA NO. 2021 – ____
ORDEN PUB NO. 2021 – ____

UNA ORDEN/ORDENANZA CERTIFICANDO LOS RESULTADOS DE LA ELECCIÓN GENERAL LLEVADA A CABO EL PRIMERO DE MAYO DEL 2021, PARA ELEGIR A UN ALCALDE Y A TRES COMISIONADOS DE LA MESA DIRECTIVA DE LA CIUDAD DE MCALLEN, TEXAS (DISTRITOS 1, 2, Y 3) Y PARA ELEGIR A DOS FIDEICOMISARIOS DE LA MESA DIRECTIVA DE SERVICIOS PÚBLICOS, LUGARES A Y D.

CONSIDERANDO QUE el Sábado primero de Mayo del 2021 se llevó a cabo una Elección General en la Ciudad de McAllen, Texas con el proposito de elegir a un alcalde y a tres Comisionados para la Mesa Directiva Municipal, Distritos 1, 2 y 3; y elegir a dos Fideicomisarios de la Mesa Directiva de Servicios Publicos, Lugares A y D.

POR LO TANTO, ORDENADO POR LA MESA DIRECTIVA LA COMISIONADOS DE LA CIUDAD DE MCALLEN, TEXAS Y LA MESA DIRECTIVA DE SERVICIOS PUBLICOS QUE:

SECCION I: Despues de revisar los votos de dicha elección de acuerdo con las ordenanzas de la Ciudad de McAllen y de acuerdo con las provisiones aplicables delCodigo Electoral de Texas, la Junta de Persecución certifica que los siguientes son los resultados correctos y verdaderos:

Alcalde **SAHID RASHID** recibió **1041** votos; **VERONICA VELA WHITACRE** recibió **2381** votos; **MICHAEL FALLEK** recibió **2269** votos; **JAVIER VILLALOBOS** recibió **2610** votos; **OTHAL BRAND JR.** recibió **1749** votos.

Comisionado Municipal del Distrito Uno (1): **TIMOTHY (TIM) WILKINS** recibió **723** votos; **TONY AGUIRRRE JR.** recibió **1188** votos, **LUCIA (LUCY) THOMPSON** recibió **1004** votos;

Comisionado Municipal del Distrito Dos (2): Que **JOAQUIN “J.J.” ZAMORA** era un candidato sin oposición para la elección: Sin embargo, según la ley tal cargo estaba obligado a permanecer en la bolete y recibió 1258; Joaquín “J.J.” Zamora es declarado como ganador.

Comisionado Municipal del Distrito Tres (3): **MARIO REYNA** recibió **307** votos; **OMAR QUINTANILLA** recibió **511** votos; **THELMA TAMEZ** recibió **313** votos;

Mesa Directiva de Servicios Públicos, Fideicomisario Lugar A: **CHARLES AMOS** era un candidato sin oposición, bajo la ley, tal cargo estaba obligado a permanecer en la bolete electoral y recibió **6827** votos; Charles Amos es declarado ganador.

Mesa Directiva de Servicios Públicos, Fideicomisario Lugar D: **ERNIE WILLIAMS** era un candidato sin oposición, bajo la ley, tal cargo estaba obligado a permanecer en la bolete electoral y recibió **6683** votos; Ernie Williams es declarado ganador.

De acuerdo con la Carta y las Ordenanzas de la Ciudad de McAllen y las disposiciones aplicables del Gobierno Local y el Código Electoral de Texas, siendo que ningún candidato recibió la mayoría de los votos requeridos, una elección de segunda vuelta se llevará a cabo entre dos candidatos que han recibido el mayor número de votos en la Elección Especial, dichos candidatos son:

ALCALDE: **VERONICA VELA WHITACRE** y **JAVIER VILLALOBOS**

DISTRITO 1: **TONY AGUIRRE JR.** y **LUCIA (LUCY) THOMPSON**

DISTRITO 3: **OMAR QUINTANILLA** y **THELMA TAMEZ**,

El lugar en la bolete se determinará como empate según lo que requiere la ley.

SECCION II: Dicha elección fue debidamente convocada, se dió aviso de dicha elección de conformidad con la ley, y el lienzo de los votos emitidos en dichas elecciones y sus retornos, se hicieron en conformidad con la ley.

SECCION III: De acuerdo con la Carta y las Ordenanzas de la Ciudad de McAllen y las disposiciones aplicables del Gobierno Local y el Código Electoral, se declara que las siguientes personas han sido elegidas por los votantes para los siguientes cargos:

Comisionado Municipal– Distrito 2
PUB Trustee Place A
PUB Trustee Place D

Joaquin J.J. Zamora
Charles Amos
Ernie Williams

SECTION IV: La Secretaria Municipal de McAllen está autorizada y dirigida a hacer que el título de esta ordenanza sea publicado en un periódico con circulación general en McAllen, Texas de acuerdo con el Código de Ordenanzas de la Ciudad de McAllen, Sección 2-56.

SECTION V: La Secretaria Municipal es dirigida a **no** publicar esta ordenanza en el Código de Ordenanzas de la Ciudad de McAllen, ya que la misma no es modificada.

SECTION VI: Si alguna parte de esta Ordenanza se considera inválida o inconstitucional por un tribunal con jurisdicción competente, entonces tal nulidad o inconstitucionalidad no afectará las partes restantes del presente document y las partes restantes permanecerán en plena vigencia y efecto y en esa medida esta ordenanza se considera divisible

CONSIDERADO Y APROBADO el día 10 de Mayo del 2021 en reunion con la Mesa Directiva Municipal y con la Mesa Directiva de Servicios Publicos, en el cual estuvo presente un quorum y fue dirigida de acuerdo al Capitulo 551 del Código de Gobernación de Texas.

FIRMADO este día ____ de mayo 2021.

CIUDAD DE MCALLEN, TEXAS

Jim Darling, Alcalde

TESTIFICADO:

Perla Lara, TRMC/CMC, CPM
Secretaria Municipal

APROVADO:

Isaac Tawil, Abogado Municipal

McALLEN PUBLIC UTILITY
BOARD OF TRUSTEES

Charles Amos, Chairman

TESTIFICADO:

Nyla Flatau, Secretaria del Consejo

APROVADO:

Isaac Tawil, Abogado Municipal

ORDINANCE NO. 2021 – ____
PUB ORDER NO. 2021 – ____

AN ORDINANCE/ORDER CERTIFYING THE ELECTION RESULTS FOR THE SPECIAL ELECTION HELD SATURDAY, MAY 1, 2021, TO ELECT ONE (1) COMMISSIONER TO THE BOARD OF COMMISSIONERS OF McALLEN, TEXAS FOR SINGLE MEMBER DISTRICT 6, TO FILL AN UN-EXPIRED TERM AND TO ELECT ONE (1) TRUSTEE FOR PLACE “B” TO THE BOARD OF TRUSTEES, MCALLEN PUBLIC UTILITY, MCALLEN, TEXAS, TO FILL AN UNEXPIRED TERM (AT-LARGE).; AND ORDAINING OTHER PROVISIONS RELATING TO THE SUBJECT MATTER THEREOF.

WHEREAS on Saturday, May 1, 2021, a Special Election was held in the City of McAllen, Hidalgo County, Texas for the purpose of electing One (1) Commissioner to the Board of Commissioners of McAllen, Texas, for Single Member District 6, to fill an un-expired term and to elect One (1) Trustee for Place “B” to the Board of Trustees, McAllen Public Utility, McAllen, Texas, to fill an unexpired term (at-large);

NOW, THEREFORE, BE IT ORDAINED BY THE BOARD OF COMMISSIONERS OF THE CITY OF McALLEN, TEXAS, THAT:

SECTION I: After canvassing the returns of said election pursuant to the ordinances of the City of McAllen and pursuant to the applicable provisions of the Texas Election Code, the Canvassing Board certifies the following are true and correct results, to-wit:

City Commissioner Single Member District Number District Six (6): That **MAYRA GUTIERREZ** received **240** votes; **FERNANDO SALINAS** received 66 votes; **PEPE CABEZA DE VACA** received 880 votes; **ANDREW PEREZ** received 169 votes; and **LARRY ESPARZA** received 479 votes.

McAllen Public Utility Board, Trustee Place B: That **RICARDO (RIC) GODINEZ** received 4738 votes; **JAIME ENRIQUEZ** received 2176 votes; and **DAWN K. GOLDAMMER** received 1805 votes.

SECTION III: Pursuant to the Charter and Ordinances of the City of McAllen and applicable provisions of the Texas Local Government and Election Code, being that no one candidate received a majority of the votes cast, a Run-off Election will be ordered separately, between the two (2) candidates having received the highest number of votes in the Special Election; said candidates being:

City Commissioner Single Member District Number District Six (6): **PEPE CABEZA DE VACA** and **LARRY ESPARZA** with the placement on the ballot to be determined by draw as required by applicable law.

SECTION IV: Pursuant to the Charter and Ordinances of the City of McAllen and applicable provisions of the Texas Local Government and Election Code, the following persons are declared to have been elected by the voters for the following offices:

PUB Trustee Place D

Ricardo (Ric) Godinez

SECTION V: Said election was duly called; notice of said election was given in accordance with the law; and the canvass of the votes cast in said elections and returns thereof were made in accordance with the law.

SECTION VI: The City Secretary of the City of McAllen is hereby authorized and directed to cause the caption of this ordinance to be published in a newspaper having general circulation in McAllen, Texas in accordance with the Code of Ordinances of the City of McAllen, Section 2-56.

SECTION VII: The City Secretary of the City of McAllen is hereby directed **not** to publish this ordinance in the Code of Ordinances of the City of McAllen as it is not amendatory thereof.

SECTION VIII: If any part or parts of this Ordinance are found to be invalid or unconstitutional by a court having competent jurisdiction, then such invalidity or unconstitutionality shall not affect the remaining parts hereof and such remaining parts shall remain in full force and effect and to that extent this ordinance is considered severable.

CONSIDERED, PASSED and APPROVED this 10th day of May 2021, at a Special Meeting of the Board of Commissioners at which a quorum was present and which was held in accordance with Chapter 551 of the Texas Government Code.

SIGNED this _____ day of May 2021.

CITY OF McALLEN, TEXAS

Jim Darling, Mayor

ATTEST:

Perla Lara, TRMC/CMC, CPM
City Secretary

APPROVED AS TO FORM:

Isaac Tawil, City Attorney

McALLEN PUBLIC UTILITY
BOARD OF TRUSTEES

Charles Amos, Chairman

ATTEST:

Nyla Flatau, Board Secretary

APPROVED AS TO FORM:

Isaac Tawil, City Attorney

ORDENANZA NO. 2021 – ____
ORDEN PUB NO. 2021 – ____

UNA ORDENANZA PARA CERTIFICAR LOS RESULTADOS ELECTORALES QUE SE LLEVARON A CABO EL DÍA PRIMERO DE MAYO DEL 2021 PARA ELEGIR A UN COMISIONADO DE LA MESA DIRECTIVA DE LA CIUDAD DE McALLEN, TEXAS PARA UN SOLO MIEMBRO DEL DISTRITO 6, PARA LLENAR UN TÉRMINO EXPIRADO Y PARA ELEGIR A UN FIDEICOMISARIO PARA EL LUGAR “B” DE LA MESA DIRECTIVA DE SERVICIOS PÚBLICOS DE MCALLEN, TEXAS, Y LLENAR UN TÉRMINO NO EXPIRADO (EN GENERAL); Y ORDENAR OTRAS DISPOSICIONES RELACIONADAS CON EL TEMA DEL MISMO.

CONSIDERANDO QUE, el Sábado primero de Mayo del 2021, se llevó a cabo una Elección Especial en la Ciudad de McAllen con el propósito de elegir a un Comisionado de la Mesa Directiva de McAllen, Texas, por un miembro del Distrito 6, y para elegir a un Fideicomisario para el Lugar “B” de la Mesa Directiva de Servicios Públicos de la Ciudad de McAllen, Texas y llenar el término expirado.

POR LO TANTO, ORDENADO POR LA COMISIÓN DE LA CIUDAD DE MCALLEN, TEXAS QUE:

SECCIÓN I: Después de revisar los votos de dicha elección de acuerdo con las ordenanzas de la Ciudad de McAllen y de acuerdo con las provisiones aplicables del Código Electoral de Texas, la Junta de Persecución certifica que los siguientes son los resultados correctos y verdaderos:

Comisionado Municipal del Distrito Número Seis (6): **MAYRA GUTIERREZ** recibió 240 votos; **FERNANDO SALINAS** recibió 66 votos; **PEPE CABEZA DE VACA** recibió 880 votos; **ANDREW PEREZ** recibió 169 votos; y **LARRY ESPARZA** recibió 479 votos.

Mesa Directiva de Servicios Públicos de McAllen, Fideicomisario B:
RICARDO (RIC) GODINEZ recibió 4738 votos; **JAIME ENRIQUEZ** recibió 2176 votos; y **DAWN K. GOLDAMMER** recibió 1805 votos.

SECCIÓN III: De acuerdo con la Carta y las Ordenanzas de la Ciudad de McAllen y las disposiciones aplicables del Gobierno Local y el Código Electoral de Texas, siendo que ningún candidato recibió la mayoría de los votos requeridos, una elección de segunda vuelta se llevará a cabo entre dos candidatos que han recibido el mayor número de votos en la Elección Especial, dichos candidatos son:

Comisionado Municipal del Distrito Número Seis (6): **PEPE CABEZA DE VACA** y **LARRY ESPARZA** con un lugar en la boleta que se determinará como empate según lo que requiere la ley.

SECCIÓN IV: De acuerdo con la Carta y las Ordenanzas de la Ciudad de McAllen y las disposiciones aplicables del Gobierno Local y el Código Electoral, se declara que las siguientes personas han sido elegidas por los votantes para los siguientes cargos:

PUB Trustee Place D

Ricardo (Ric) Godinez

SECCIÓN V: Dicha elección fue debidamente convocada; la notificación de dicha elección se dio en conformidad con la ley; y el lienzo de los votos emitidos en dichas elecciones y sus retornos se hicieron conforme a la ley.

SECCIÓN VI: La Secretaria Municipal de McAllen está autorizada y dirigida a hacer que el título de esta ordenanza sea publicado en un periódico con circulación general en McAllen, Texas de acuerdo con el Código de Ordenanzas de la Ciudad de McAllen, Sección 2-56.

SECCIÓN VII: La Secretaria Municipal es dirigida a **no** publicar esta ordenanza en el Código de Ordenanzas de la Ciudad de McAllen, ya que la misma no es modificada.

SECCIÓN VIII: Si alguna parte de esta Ordenanza se considera inválida o inconstitucional por un tribunal con jurisdicción competente, entonces tal nulidad o inconstitucionalidad no afectará las partes restantes del presente documento y las partes restantes permanecerán en plena vigencia y efecto y en esa medida esta ordenanza se considera divisible.

CONSIDERADO Y APROBADO el día 10 de Mayo del 2021, en reunión especial de la Mesa Directiva de Comisionados en la cual estuvo presente un quorum y fue dirigida de acuerdo al Capítulo 551 del Código de Gobernación de Texas..

FIRMADO este _____ día de mayo del 2021.

CIUDAD OF McALLEN, TEXAS

Jim Darling, Alcalde

TESTIFICADO:

Perla Lara, TRMC/CMC, CPM
Secretaria Municipal

APROVADO:

Isaac Tawil, Abogado Municipal

**McALLEN PUBLIC UTILITY
BOARD OF TRUSTEES**

Charles Amos, Chairman

TESTIFICADO:

Nyla Flatau, Board Secretary

APROVADO:

Isaac Tawil, City Attorney

ORDINANCE NO. 2021 - _____

ORDINANCE OF THE CITY OF MCALLEN BOARD OF COMMISSIONERS CANVASSING THE RESULTS OF THE MAY 1, 2021 CHARTER ELECTION; PROVIDING FOR CERTAIN PUBLICATON; AND PROVIDING FOR SEVERABILITY.

**STATE OF TEXAS
COUNTY OF HIDALGO
CITY OF MCALLEN**

WHEREAS, the City Commission of the **CITY OF MCALLEN, TEXAS** ordered an election to be held in the City on May 1, 2021, on the PROPOSITIONS hereinafter stated; and

WHEREAS, after canvassing the returns of said election pursuant to the ordinances of the City of McAllen and pursuant to the applicable provisions of the Texas Election Code, the Canvassing Board certifies the following are true and correct results, to-wit:

THEREFORE, BE IT ORDAINED BY THE BOARD OF COMMISSIONERS OF THE CITY OF MCALLEN, TEXAS THAT:

Section I. Pursuant to the Charter and Ordinance of the City of McAllen and applicable provision of the Texas Local Government and Election Code, the City Commission officially finds and determines that the following votes were cast at said election on the submitted PROPOSITIONS by the residents and qualified electors of the City who voted at the election:

**CITY OF MCALLEN PROPOSITION A
(Term Limits)**

Term Limits. The City Charter should be updated to establish term limits for the offices of mayor and city commissioner as follows: No person shall serve as a commissioner or mayor for more than three (3) terms. Each term shall be four (4) years. If a commissioner or mayor is fulfilling the unexpired term of a previous commissioner or mayor, said term shall not be counted for purposes of term limits. The term limits on commissioners set forth herein do not prohibit an individual from holding the office of mayor after the term limits are reached. The term limits on mayors set forth herein do not prohibit an individual from holding the office of commissioner after the term limits are reached. Terms as

mayor shall not be counted for purposes of commissioner term limits. Terms as commissioner shall not be counted for purposes of mayoral term limits.

8566 **FOR**
912 **AGAINST**

CITY OF MCALLEN PROPOSITION B
(Eligibility for Office)

Eligibility for Office. Article 3, Section 7 of the City Charter should be updated to require that the mayor and each of the six commissioners shall be at least twenty-one (21) years of age and resided within the corporate limits of McAllen for at least the six (6) months preceding the election.

8940 **FOR**
496 **AGAINST**

CITY OF MCALLEN PROPOSITION C
(General Updates)

General Updates. The City Charter should be updated to remove the requirement that officials post a cash bond, eliminate unnecessary references to gender, allow for annexation authority consistent with state law, and to reflect the correct dates that elections are held.

6990 **FOR**
2299 **AGAINST**

Section II. The City Commission officially finds, determines, and declares the result of said election to be that each Proposition so submitted has received a favorable majority vote in all respects and has carried.

Section III. The City Secretary of the City of McAllen is hereby authorized and directed to cause the caption of this ordinance to be published in a newspaper having general circulation in McAllen, Texas in accordance with the Code of Ordinances of the City of McAllen, Section 2-56.

Section IV. The City Secretary of the City of McAllen is hereby directed **not** to publish this ordinance in the Code of Ordinances of the City of McAllen as it is not amendatory

thereof.

Section V. If any part or parts of this Ordinance are found to be invalid or unconstitutional by a court having competent jurisdiction, then such invalidity or unconstitutionality shall not affect the remaining parts hereof and such remaining parts shall remain in full force and effect and to that extent this ordinance is considered severable.

CONSIDERED, PASSED, and APPROVED this 10th day of May 2021, at a regular meeting of the Board of Commissioners of the City of McAllen, Texas, at which a quorum was present, and which was held pursuant to Chapter 551, Texas Government Code.

SIGNED on this the ____ day of _____ 2021

CITY OF MCALLEN, TEXAS

James E. Darling, Mayor

ATTEST:

Perla Lara, TRMC/CMC, CPM
City Secretary

APPROVED AS TO FORM:

Isaac Tawil, City Attorney

ORDENANZA NO. 2021 - ____

**ORDENANZA DE LA MESA DIRECTIVA DE
COMISIONADOS DE LA CIUDAD DE MCALLEN QUE
EXAMINA LOS RESULTADOS DE LA ELECCION DE LA
CARTA DEL PRIMERO DE MAYO DEL 2021; PROVEER
PARA CIERTA PUBLICACION; Y PROPORCIONAR
DIVISIBILIDAD**

**ESTADO DE TEXAS
CONDADO DE HIDALGO
CIUDAD DE MCALLEN**

CONSIDERANDO QUE, la Comisión Municipal de McAllen, Texas ordenó una elección que se llevará a cabo el primero de mayo del 2021, con las siguientes propuestas;

POR LO TANTO, Después de revisar los votos de dicha elección de acuerdo con las ordenanzas de la Ciudad de McAllen y de acuerdo con las provisiones aplicables del Código Electoral de Texas, la Junta de Persecución certifica que los siguientes son los resultados correctos y verdaderos:

**POR LO TANTO, ORDENADO POR LA MESA DIRECTIVA DE
COMISIONADOS DE LA CIUDAD DE MCALLEN, TEXAS QUE:**

Sección I. De acuerdo con la Carta y las Ordenanzas de la Ciudad de McAllen y las disposiciones aplicables del Gobierno Local y el Código Electoral, la Comisión Municipal encuentra y determina oficialmente que lo siguiente en dicha elección se emitieron los siguientes votos sobre LAS PROPUESTAS presentadas por los residentes y electores calificados:

**PROPUESTA DE LA CIUDAD DE MCALLEN A
(Límites de Termino)**

Límites de mandato. La Carta Municipal debe actualizarse para establecer límites de mandato para los cargos de alcalde y comisionado municipal de la siguiente manera: Ninguna persona podrá servir como comisionado o alcalde por más de tres (3) mandatos. Cada mandato será de cuatro (4) años. Si un comisionado o alcalde está cumpliendo el termino no vencido de un comisionado o alcalde anterior, dicho termino no se contará para propósitos de límites de termino. Los límites de los comisionados aquí establecidos no prohíben que una persona tenga el cargo de alcalde después de que se

alcancen los límites de mandato. Los límites de mandato de los comisionados establecidos en este documento no prohíben que una persona ocupe el cargo de alcalde después de que se alcancen los límites de mandato. Los límites de mandato de los alcaldes establecidos en este documento no prohíben que una persona ocupe el cargo de comisionado después de que se alcancen los límites de mandato. Los periodos como alcalde no se contarán en los efectos de los límites de los periodos como comisionados. Los periodos como comisionado no se contarán a los efectos de los límites del periodo de alcalde.

8566 **A FAVOR**
912 **EN CONTRA**

PROPUESTA DE LA CIUDAD DE MCALLEN B
(Elegibilidad de puesto)

Elegibilidad para el cargo. El Artículo 3, Sección 7 de la Carta Municipal debe actualizarse para requerir que el alcalde y cada uno de los seis comisionados tengan al menos veintiún (21) años de edad y hayan residido dentro de los límites de la Ciudad de McAllen durante al menos seis (6) meses anteriores a la elección.

8940 **A FAVOR**
496 **EN CONTRA**

PROPUESTA DE LA CIUDAD DE MCALLEN B
(Actualizaciones Generales)

Actualizaciones generales. La Carta Municipal debe actualizarse para eliminar los requisitos de que los funcionarios publiquen una fianza en efectivo, eliminar las referencias innecesarias al género, permitir la autoridad de anexión conforme a la ley estatal y reflejar las fechas correctas en las que se llevan a cabo las elecciones.

6990 **A FAVOR**
2299 **EN CONTRA**

Sección II. La Comisión Municipal oficialmente encuentra, determina y declara que el resultado de dicha elección es que cada propuesta así a presentada ha recibido un voto de mayoría favorable en todos los aspectos y lo ha llevado a cabo.

Sección III. La Secretaria Municipal de McAllen está autorizada y dirigida a hacer que el título de esta ordenanza sea publicado en un periódico con circulación general en McAllen, Texas

de acuerdo con el Código de Ordenanzas de la Ciudad de McAllen, Sección 2-56.

Sección IV. La Secretaria Municipal es dirigida a **no** publicar esta ordenanza en el Código de Ordenanzas de la Ciudad de McAllen, ya que la misma no es modificada. **Sección V.** Si alguna parte de esta Ordenanza se considera inválida o inconstitucional por un tribunal con jurisdicción competente, entonces tal nulidad o inconstitucionalidad no afectará las partes restantes del presente documento y las partes restantes permanecerán en plena vigencia y efecto y en esa medida esta ordenanza se considera divisible

CONSIDERADO Y APROBADO el día 10 de mayo del 2021 en reunión con la Mesa Directiva de Comisionados en el cual estuvo presente un quorum y fue dirigida de acuerdo al Capítulo 551 del Código de Gobernación de Texas.

FIRMADO este día ____ de mayo 2021.

CIUDAD DE MCALLEN, TEXAS

James E. Darling, Alcalde

TESTIFICADO:

Perla Lara, TRMC/CMC, CPM
Secretaria Municipal

APROVADO

Isaac Tawil, Abodago Municipal



ITEM SUMMARY

BOARD: City Commission

AGENDA ITEM

2.

DATE SUBMITTED

MEETING DATE

5/10/2021

1. Agenda Item: Ordinance calling a Runoff Election in the City of McAllen on June 5, 2021.

2. Party Making Request: Perla Lara

3. Applicant:

4. Nature of Request:

5. Fiscal Impact Summary:

6. Budgeted:

Bid Amount:

Under Budget:

Budgeted Amount:

Over Budget:

Amount Remaining:

7. Routing:

Cindy Gonzalez

Created -

8. Staff Recommendation:

9. Advisory Board:

10. City Attorney: Approved. IJT

11. Manager's Recommendation: Approve. RR

ORDINANCE NO. 2021

AN ORDINANCE CALLING A RUN-OFF ELECTION IN McALLEN, TEXAS, FOR THE PURPOSE OF ELECTING ONE MAYOR AND THREE COMMISSIONERS TO THE BOARD OF COMMISSIONERS OF McALLEN, TEXAS: ONE COMMISSIONER FOR EACH OF THE RESPECTIVE SINGLE MEMBER DISTRICTS 1, 3 AND 6; SAID ELECTION TO BE HELD ON THE FIRST SATURDAY IN JUNE, 2021, SAID DATE BEING JUNE 5, 2021; NAMING THE TWO CANDIDATES IN SAID ELECTION AS THOSE HAVING RECEIVED THE HIGHEST AND SECOND HIGHEST VOTES IN THE GENERAL /SPECIAL ELECTION HELD MAY 1, 2021; AND ORDAINING OTHER PROVISIONS RELATED TO THE SUBJECT MATTER THEREOF.

WHEREAS, the City Commissioners (the "Commission") of the City of McAllen (the "City") called a General/Special Election on May 1, 2021, (the "Election") to elect a Mayor and three Commissioners to the Board of Commissioners of McAllen, Texas: One Commissioner for each of the respective Single Member Districts 1, 3 and 6"; and

WHEREAS, the Commission has determined that no candidate secured a majority of the votes in the Election to elect a Mayor and Commissioners for Single Member Districts 1, 3 and 6 to the Board of Commissioners of McAllen, Texas; and

WHEREAS, pursuant to Chapter 2 of Texas Election Code, the Commission has authority to order a runoff election (the "Election") to be held on June 5, 2021 at which the candidates who received the highest and second highest number of votes in the Election to elect one Commissioner for Mayor and Single Member Districts 1, 3 and 6 to the Board of Commissioners of McAllen, Texas shall be the candidates. As stated at the Special Meeting to canvass official election returns held on May 10, 2021, the candidates in the run-off election are the candidates that received the highest and second highest number of votes in the General/Special Election; said candidates being Mayor / **Veronica Vela Whitacre** and **Javier Villalobos**, District 1 / **Tony Aguirre Jr. and Lucia (Lucy) Thompson**, District 3 / **Omar Quintanilla** and **Thelma Tamez**, District 6 / **Pepe Cabeza de Vaca** and **Larry Esparza** (To Fill an Unexpired Term); with the placement on the ballot to be determined by draw as require by applicable law.

NOW THEREFORE, BE IT ORDAINED BY THE CITY COMMISSION OF THE CITY OF MCALLEN, TEXAS THAT:

SECTION 1: The Election shall be held in the City of McAllen, Texas on the first Saturday in June 2021, such date being June 5, 2021, which is more than 20 days and less than 45 days from the date of the canvass of the election results of the May 1, 2021 Election. The Commission hereby

finds that holding the Election on such a date is in the public interest.

SECTION 2: The Election provided for in the preceding section shall be for the following purpose:

- (a) A Runoff Election to elect a Mayor and one (1) Commissioner for each Single Member District 1, Single Member District 3 and Single Member District 6 to the Board of Commissioners of McAllen, Texas;

SECTION 3: The Election shall be held and conducted and returns thereof made in accordance with the laws of the State of Texas, and the Charter of McAllen covering such election.

SECTION 4: The Election shall be held in the voting district and polling places in McAllen, Texas, and the Judges and Alternate Judges are hereby appointed for such polling places as shown on Exhibit "A," attached hereto and made a part hereof for all purposes.

SECTION 5: The Presiding Judges may appoint a maximum of four (4) Clerks but not less than two (2) Clerks to assist at the Election. The Judges and Clerks shall receive for their service in holding said elections the fees as provided for in the Texas Election Code, Sections 32.091 and 32.092, respectively, and other applicable provisions thereof, if any.

SECTION 6: The Mayor and Board of Commissioners shall appoint the Election Judges in the manner prescribed by law. The Mayor may act for the Board of Commissioners in the event any emergency appointments are necessary. The City Secretary is hereby authorized to carry out all necessary acts and requirements as delegated to such office by the Texas Election Code.

SECTION 7: The districts for the Election are made up of all or parts of County Precincts as such County Precincts are coterminous with McAllen city limit lines and the City of McAllen single member districts.

SECTION 8: The polls of the Elections shall be open for voting on Election Day, Saturday, June 5, 2021, from 7:00 o'clock a.m. to 7:00 o'clock p.m.

SECTION 9: The Election shall be conducted by the use of voting machines for voting by personal appearance and paper ballots for early voting by mail. The district listed in Exhibit "A" is hereby designated as a Voting Machine District for the purposes of said Election all in accordance with the provisions of the Election Code of the State of Texas.

SECTION 10: The Commission appoints Mrs. Perla Lara, the City Secretary for the City of McAllen, Texas as the Early Voting Clerk for the Election. Mrs. Perla Lara will also appoint Deputy Early Voting Clerks for the Election. Early voting by personal appearance shall be conducted at the following locations:

- a) Firemen's Pump House located at 201 North 1st Street; and
- b) Lark Community Center located at 2601 Lark Avenue
- c) Palm View Community Center at 3401 Jordan Avenue

said places for Early Voting by Personal Appearance shall remain open for at least eight hours, with exception of two weekdays being open for at least 12 hours pursuant to the following schedule including Saturday voting:

Monday, May 24th – 7:00 AM – 7:00 PM
Tuesday, May 25th – 7:00 AM – 7:00 PM
Wednesday, May 26th – 7:00 AM – 7:00 PM
Thursday, May 27th – 7:00 AM – 7:00 PM
Friday, May 28th – 7:00 AM – 7:00 PM
Saturday, May 29th – 7:00 AM – 7:00 PM
Monday, May 31st – 7:00 AM – 7:00 PM
Tuesday, June 1st – 7:00 AM – 7:00 PM

Applications for ballot by mail shall be addressed to Mrs. Perla Lara, the Early Voting Clerk at the following address:

Early Voting Clerk – Runoff Election
1300 Houston Avenue – P.O. Box 220
City Hall – 2nd Floor
McAllen, TX 78501

Only a signed, original application for a ballot by mail can be scanned into a computer and emailed to the Early Voting clerk at the following email address: cityelections@mcallen.net . The original of the scanned application must then be mailed to the Early Voting Clerk and must be received no later than the fourth (4th) business day after it was emailed.

The Early Voting Ballot Board Judge, **Ron Tomlinson** is hereby appointed to canvass the early voting ballots in accordance with Section 87.001, as amended, Texas Election Code. The Early Voting Ballot Board Presiding Judge shall appoint three (3) additional clerks to serve on such Board. The Early Voting Ballot Board shall tabulate the early voting ballots and prepare the returns thereof in the manner prescribed by the Texas Election Code. The Early Voting Clerk shall deliver all early voting ballots and ballot envelopes to the Early Voting Ballot Board Presiding Judge during the times the polls are open on Election Day, at the time specified by the Presiding Judge of the board.

SECTION 11: In accordance with the requirements of the Texas Election Code, the Presiding Election Judges for the respective precincts shall deliver the Election Day results which are printed from the DS200 at the respective Election Day polling places by the Election Day Judge/Staff, and other materials related to the election for their precincts, to the Return Center at McAllen City Hall, 1300 Houston Avenue, McAllen, Texas.

SECTION 12: The Election Officer, Ms. Perla Lara, shall make a written report of the election results to the Board of the Commissioners in accordance with the Election Code. The Board of Commissioners shall canvass the returns and declare the results of the Election.

SECTION 13: Notice of the Election, stating in substance the contents of this Ordinance shall be posted at City Hall upon its passage, and also on the City's website. Notice of the Election shall also be published at least one time in *The Monitor* (English and Spanish version) McAllen, Texas, not earlier than thirty (30) nor later than ten (10) days before the Elections.

SECTION 16: The Order of Election, all notices, official publications, ballots, sample ballots and voter instructions used in connection with the Election shall be printed in both the English and Spanish language.

SECTION 17: This Ordinance shall not be published in the Code of Ordinances of the City of McAllen as it is not amendatory thereof.

SECTION 18: This Ordinance shall be effective immediately upon its passage and execution in accordance with the law.

CONSIDERED, PASSED and APPROVED this 10th day of May 2021, at a special meeting of Board Commissioners of the City of McAllen, Texas, at which a quorum was present and which was held in accordance with Chapter 551, Texas Government Code.

SIGNED this ____ day of May 2021.

CITY OF MCALLEN

Jim Darling, Mayor

ATTEST:

Perla Lara, TRMC/CMC, CPM
City Secretary

Approved as to form:

Isaac Tawil, City Attorney

Exhibit "A"

Election Day Presiding and Alternate Judges

Election Day Polling Places

The polling places listed below will be open from 7:00 am to 7:00 pm on Election Day:

<i>District 1)</i>	Gonzalez Elementary	201 East Martin Avenue
<i>District 2)</i>	Lark Community Center	2601 Lark Avenue
<i>District 3)</i>	Achieve Early College High School at Lincoln	1601 N. 27 th Street
<i>District 4)</i>	Palm View Community Center	3401 Jordan Avenue
<i>District 5)</i>	McAllen High School	2021 La Vista Avenue
<i>District 6)</i>	Fields Elementary School	500 Dallas Avenue

**LIST OF PROPOSED PRESIDING EARLY VOTING JUDGES
AND ALTERNATE JUDGES FOR JUNE 5, 2021
CITY OF MCALLEN RUN-OFF ELECTION**

EARLY VOTING LOCATIONS	JUDGE	ALTERNATE JUDGE
FIREMANS PUMP HOUSE 201 North 1 st Street	Luis Longoria	Ricardo Hinojosa
LARK COMMUNITY CENTER 2601 Lark Avenue	Ronald Tomlinson	Irma Ballesteros
PALM VIEW COMMUNITY CENTER 3401 Jordan Avenue	Ofelia Fernandez	Noe Salinas

EARLY VOTING BALLOT BOARD

PRESIDING JUDGE – Ronald Tomlinson

ALTERNATE JUDGE – Luis Longoria

**ELECTION DAY POLLING PLACES
SATURDAY, JUNE 5, 2021
7:00 AM – 7:00 PM**

POLLING PLACES	JUDGE	ALTERNATE JUDGE
MCALLEN DISTRICT 1 GONZALEZ ELEM. SCHOOL 201 E. Martin Avenue	Elizabeth Parra	Fanny Uribe
MCALLEN DISTRICT 2 LARK COMMUNITY CENTER 2601 Lark Avenue	Allan Hohmann	Nicolas Novak
MCALLEN DISTRICT 3 ACHIEVE EARLY COLLEGE HIGH SCHOOL AT LINCOLN 1601 N. 27 th Street	Magaly Gomez	Norma Rodriguez
MCALLEN DISTRICT 4 PALM VIEW COMMUNITY CENTER 3401 Jordan Avenue	Ofelia Fernández	Marisa Sepulveda
MCALLEN DISTRICT 5 MCALLEN HIGH SCHOOL 2021 La Vista Avenue	Irma Ballesteros	Ernesto Ballesteros
MCALLEN DISTRICT 6 FIELDS ELEMENTARY SCHOOL 500 Dallas Avenue	Scott Davis	Eli Lara

ORDENANZA NO. 2021 - ____

ORDENANZA LLAMANDO A UNA ELECCIÓN DE SEGUNDA VUELTA EN MCALLEN, TEXAS CON EL PROPÓSITO DE ELEGIR A UN ALCALDE Y TRES COMISIONADOS PARA LA MESA DIRECTIVA DE COMISIONADOS DE MCALLEN, TEXAS: UN COMISIONADO PARA CADA UNO DE LOS DISTRITOS 1, 3 Y 6; DICHAS ELECCIONES SE LLEVARAN A CABO EL PRIMER SABADO DE JUNIO DEL 2021, FECHA QUE SE DICE ES EL 5 DE JUNIO DEL 2021; NOMBRANDO A LOS DOS CANDIDATOS EN DICHAS ELECCIONES COMO LOS QUE HAN RECIBIDO LOS VOTOS MAS ALTOS Y SEGUNDO MAS ALTOS EN LAS ELECCIONES GENERALES/ESPECIALES LLEVADAS A CABO EL PRIMERO DE MAYO DEL 2021; Y ORDENANDO OTRAS PROPUESTAS RELACIONADAS AL MISMO TEMA.

CONSIDERANDO QUE, los Comisionados Municipales (la "Comisión") convocó una Elección General/Especial el primero de mayo del 2021 (la "Elección") para elegir a un alcalde y tres Comisionados para la Mesa Directiva de McAllen: Un Comisionado para cada uno de los Distritos Miembros Únicos 1, 3, y 6.

POR LO TANTO, La Comisión ha determinado que ningún candidato obtuvo la mayoría de los votos en la Elección para elegir a un Alcalde y Comisionados para los Distritos Unitarios 1, 3 y 6 a la Mesa Directiva y Comisionados de McAllen, Texas; y

POR LO TANTO, en conformidad con el Capítulo 2 del Código Electoral de Texas, la Comisión tiene autoridad para ordenar una segunda elección (la "Elección") que se llevará a cabo el 5 de junio, 2021. En la cual los candidatos que recibieron el mayor y segundo mayor número de votos en la Elección para elegir a un Comisionado para los Distritos de Alcalde y Miembro Único 1, 3 y 6 para la Junta de Comisionados de McAllen, Texas, serán los candidatos. Como se declaró en la Reunión Especial para revisar los retornos de las elecciones oficiales celebrada el 10 de mayo de 2021, los candidatos en las elecciones de segunda vuelta son los candidatos que recibieron el mayor y segundo mayor número de votos en las Elecciones Generales/Especiales; dichos candidatos son para **Alcalde** - Verónica Vela Whitacre y Javier Villalobos **Distrito 1** / Tony Aguirre Jr. Y Lucia (Lucy) Thompson, **Distrito 3** / Omar Quintanilla y Thelma Tamez, **Distrito 6** / Pepe Cabeza de Vaca y Larry Esparza (para llenar un término no vencido); con la colocación en la boleta a ser determinada por empate como lo requiera la ley aplicable.

POR LO TANTO, ES ORDENADO POR LA COMISIOIN MUNICIPAL QUE:

Sección 1: La Elección se llevará a cabo en la Ciudad de McAllen, Texas el primer sábado del 2021 de junio, fecha que será el 5 de junio de 2021, Que son más de 20 días y menos de 45 días desde la fecha del lienzo de los resultados de las elecciones del 1 de mayo de 2021. La Comisión concluye que la celebración de la Elección en dicha fecha es de interés público.

Sección 2: La elección prevista en la sección anterior será para el siguiente propósito:

- a) Una elección de segunda vuelta para elegir a un Alcalde y un (1) Comisionado para cada Miembro Único del Distrito 1, Distrito de Miembro Único 3 y Distrito de Miembro Único 6 a la Mesa Directiva de Comisionados de McAllen, Texas;

Sección 3: La elección se llevará a cabo y los retornos de las mismas se realizarán de acuerdo con las leyes del estado de Texas, y la Carta Municipal que cubre dicha elección.

Sección 4: La Elección se llevará a cabo en el distrito de votación y en los lugares de votación en McAllen, Texas, y los Jueces y Jueces Suplentes son nombrados por la presente para tales lugares de votación como se muestra en el Anexo “A”, adjunto a la presente y forman parte de ella para todos los propósitos.

Sección 5: Los Jueces Presidentes pueden nombrar un máximo de cuatro (4) asistentes, pero no menos de dos (2) asistentes para asistir en la Elección. Los Jueces y asistentes recibirán por su servicio en la celebración de dichas elecciones los honorarios como se establece en el Código Electoral de Texas, Secciones 32.091 y 32.092, respectivamente, y otras provisiones aplicables del mismo, si las hubiere.

Sección 6: El Alcalde y los Comisionados nombrarán a los Jueces Electorales de manera prescrita por la ley. El Alcalde puede actuar para los Comisionados en caso de ser necesario y hacer nombramientos de emergencia. La Secretaria Municipal está autorizada por la presente para llevar a cabo todos los actos y requisitos necesarios según lo delegado a tal oficina por el Código Electoral de Texas.

Sección 7: Los distritos para la elección están formados por la totalidad o parte de los distritos del condado, como tales distritos del condado son contérminos con las líneas límite de la ciudad de McAllen y los distritos de un solo miembro de la ciudad de McAllen.

Sección 8: Las Casillas electorales estarán abiertas el día de las elecciones, sábado 5 de junio de 2021, de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.

Sección 9: Las elecciones se llevarán a cabo mediante el uso de máquinas de votación para la votación por apariencia personal y boletas para la votación anticipada por correo. El distrito listado en el Anexo “A” es designado por la presente como un Distrito de Máquinas de Votación para los propósitos de dicha Elección, todo de acuerdo con las provisiones del Código Electoral del Estado de Texas.

Sección 10: La Comisión nombra a la Sra. Perla Lara, Secretaria Municipal como Secretaria de Votación Temprana para la Elección. La Sra. Perla Lara también nombrará a los secretarios adjuntos de votación anticipada para la elección. La votación anticipada por apariencia personal se llevará a cabo en los siguientes lugares:

- a) Firemen’s Pump House - 201 North 1st Street; y

- b) Centro Comunitario Lark - 2601 avenida Lark
- c) Centro Comunitario Palm View - 3401 avenida Jordan

Dichos lugares para la votación anticipada por parte de votación temprana permanecerán abiertos por lo menos ocho horas, con la excepción de que dos días de la semana estén abiertos por lo menos 12 horas de acuerdo con el siguiente horario, incluyendo la votación del sábado

Lunes, Mayo 24th – 7:00 AM – 7:00 PM
Martes, Mayo 25th – 7:00 AM – 7:00 PM
Mayo 26th – 7:00 AM – 7:00 PM
Jueves, Mayo 27th – 7:00 AM – 7:00 PM
Viernes, Mayo 28th – 7:00 AM – 7:00 PM
Sabado, Mayo 29th – 7:00 AM – 7:00 PM
Lunes, Mayo 31st – 7:00 AM – 7:00 PM
Martes, Junio 1st – 7:00 AM – 7:00 PM

Las solicitudes de votación por correo se dirigirán a la Sra. Perla Lara, Secretaria de Votación Anticipada en la siguiente dirección:

Early Voting Clerk – Elección de Desempate
1300 Houston Avenue – P.O. Box 220
City Hall – 2nd Floor
McAllen, TX 78501

Sólo una solicitud original firmada para una boleta de votación por correo puede ser escaneada en una computadora y enviada por correo electrónico al secretario de votación anticipada a la siguiente dirección de correo electrónico: cityelections@mcallen.net . El original de la solicitud escaneada debe ser enviado por correo al Secretario de Voto Temprano y debe ser recibido a más tardar el cuarto (4) días hábiles después de que fue enviado por correo electrónico.

El Juez de Votación Temprana, Ron Tomlinson, es nombrado por la presente para el escrutinio de las boletas de votación temprana de acuerdo con la Sección 87,001, según enmendada, del Código de Elecciones de Texas. El Juez Presidente de la Junta de Votación Temprana nombrará a tres (3) empleados adicionales para servir en dicha Junta. La Junta de Votación Temprana tabulará las boletas de votación anticipada y preparará las declaraciones de las mismas de la manera prescrita por el Código Electoral de Texas. El Secretario de Votación Temprana entregará todas las papeletas de votación anticipada y sobres de papeletas al Juez Presidente de la Junta de Votación Temprana durante las horas en que las urnas estén abiertas el Día de las Elecciones, a la hora especificada por el Juez Presidente de la Junta.

Sección 11: De acuerdo con los requisitos del Código Electoral de Texas, los Jueces de Elección de Presidente de los respectivos distritos entregarán los resultados del Día de Elección que son impresos del DS200 en los respectivos lugares de votación del Día de Elección por el Juez/Personal del Día de Elección, Y otros materiales relacionados con la elección para sus

recintos, al Centro de Retorno en el Ayuntamiento de McAllen, 1300 Houston Avenue, McAllen, Texas.

Sección 12: La funcionaria electoral, Sra. Perla Lara, hará un informe escrito de los resultados de la elección a los Comisionados de acuerdo con el Código Electoral. Los Comisionados envolverán las declaraciones y declararán los resultados de la Elección.

Sección 13: Aviso de la Elección, declarando en sustancia el contenido de esta Ordenanza será publicado en el Ayuntamiento al momento de su aprobación, y también en el sitio web de la Ciudad. El aviso de la Elección también será publicado por lo menos una vez en el Monitor (versión en inglés y español) McAllen, Texas, no antes de treinta (30) ni después de diez (10) días antes de las Elecciones.

Sección 16: La Orden Electoral, todos los avisos, publicaciones oficiales, boletas, e instrucciones para los votantes utilizadas en relación con la Elección se imprimirán tanto en inglés como en español.

Sección 17: Esta Ordenanza no se publicará en el Código de Ordenanzas de la Ciudad de McAllen, ya que no la modifica.

Sección 18: La presente Ordenanza entrará en vigor inmediatamente después de su aprobación y ejecución en conformidad con la ley.

CONSIDERADO, APROBADO y APROBADO este día 10 de Mayo del 2021 en una reunión especial de Comisionados de la Mesa Directiva de la Ciudad de McAllen, Texas, en la cual estuvo presente un quórum y que se llevó a cabo de acuerdo con el Capítulo 551, Código de Gobierno de Texas.

FIRMADO este ____ día de Mayo 2021.

CIUDAD DE MCALLEN

Jim Darling, Alcalde

TESTIFICADO:

Perla Lara, TRMC/CMC, CPM
Secretaria Municipal

Approved as to form:

Isaac Tawil, Abogado Municipal

Muestra “A”

Juez de las Elecciones y Jueces Suplentes
Casillas del Día de la Votación

Los lugares de votación que se enumeran a continuación estarán abiertos de 7:00 am a 7:00 pm el día de las elecciones:

<i>Distrito 1)</i>	Escuela Primaria González	201 calle Martín al este
<i>Distrito 2)</i>	Centro Comunitario Lark	2601 avenida Lark
<i>Distrito 3)</i>	Universidad Temprana Achieve Lincoln High	1601 calle norte 27
<i>Distrito 4)</i>	Centro Comunitario Palm View	3401 avenida Jordan
<i>Distrito 5)</i>	Escuela Preparatoria McAllen High	2021 calle La Vista
<i>Distrito 6)</i>	Escuela Primaria Fields	500 avenida Dallas

**LISTA DE JUECES Y JUECES ALTERNOS PARA LA VOTACIÓN TEMPRANA
PARA LA ELECCIÓN DE DESEMPATE DE LA CIUDAD DE MCALLEN
5 DE JUNIO, 2021**

CASILLAS DE VOTACION TEMPRANA	JUEZ	JUEZ ALTERNO
FIREMANS PUMP HOUSE 201 North 1st Street	Luis Longoria	Ricardo Hinojosa
CENTRO COMUNITARIO LARK 2601 Avenida Lark	Ronald Tomlinson	Irma Ballesteros
CENTRO COMUNITARIO PALMVIEW 3401 Avenida Jordan	Ofelia Fernandez	Noe Salinas

MESA DIRECTIVA DE VOTOS
TEMPRANOS

JUEZ – Ronald Tomlinson
JUEZ ALTERNO – Luis Longoria

**CASILLAS ELECTORALES PARA EL DIA DE ELECCIÓN
SÁBADO 5 DE JUNIO, 2021
7:00 AM – 7:00 PM**

CASILLAS ELECTORALES	JUEZ	JUEZ ALTERNO
DISTRITO UNÍ-MIEMBRO 1 ESCUELA PRIMARIA GONZALEZ 201 Calle Martin al este	Elizabeth Parra	Fanny Uribe
DISTRITO UNI-MIEMBRO 2 CENTRO COMUNITARIO LARK 2601 Avenida Lark	Allan Hohmann	Nicolas Novak
DISTRITO UNI-MIEMBRO 3 UNIVERSIDAD TEMPRANA ACHIEVE LINCOLN HIGH 1601 Calle Norte 27	Magaly Gomez	Norma Rodriguez
DISTRITO UNÍ-MIEMBRO 4 CENTRO COMUNITARIO PALMVIEW 3401 Avenida Jordan	Ofelia Fernández	Marisa Sepulveda
DISTRITO UNI-MIEMBRO 5 ESCUELA PREPARATORIA MCHI 2021 Calle La Vista	Irma Ballesteros	Ernesto Ballesteros
DISTRITO UNI-MIEMBRO 6 ESCUELA PRIMARIA FIELDS 500 Avenida Dallas	Scott Davis	Elia Lara